




---

# DEWALT®

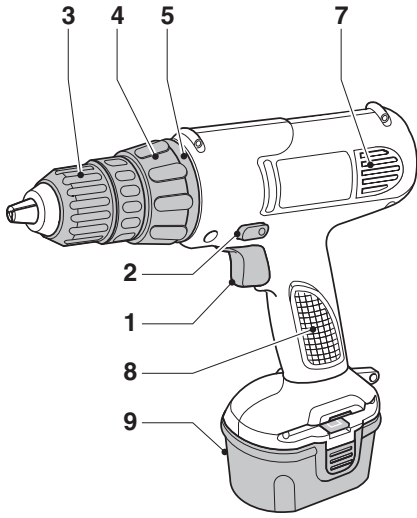
---



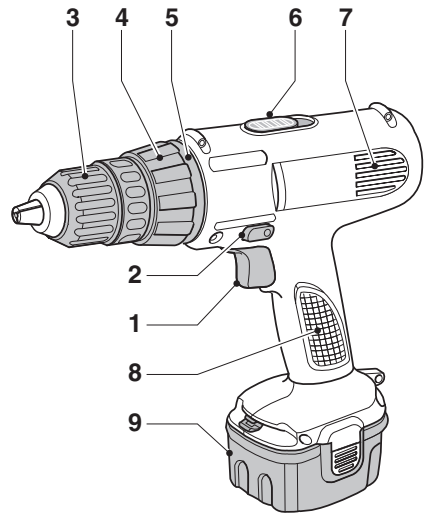
599333-81 SK

DW925  
DW926  
DW907

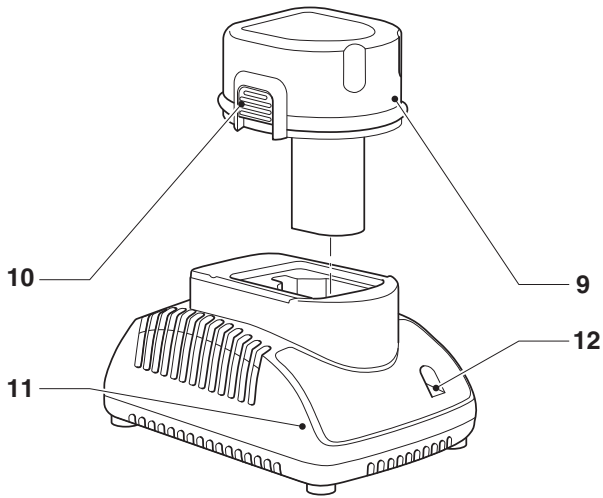




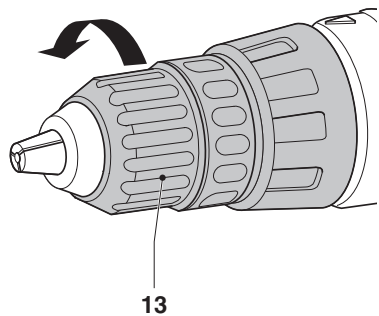
DW925



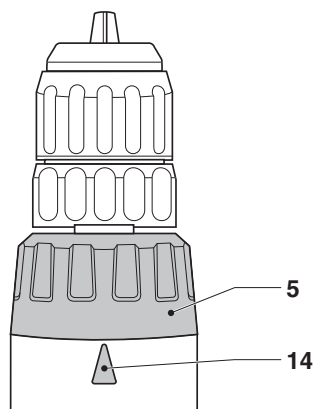
DW926  
DW907



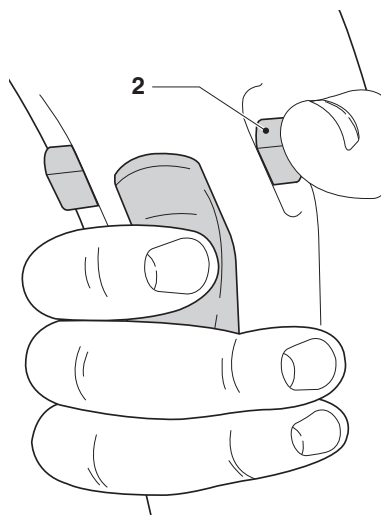
A



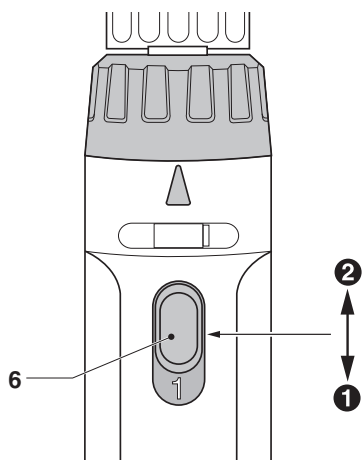
**B**



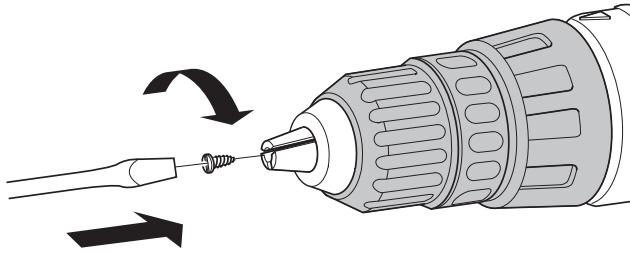
**C**



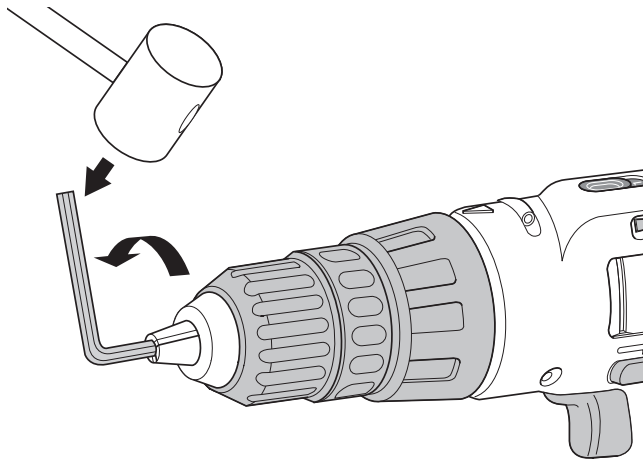
**D**



**E**



**F**



**G**

# AKUMULÁTOROVÁ VŔTAČKA / SKRUTKOVAČ DW925/DW926/DW907

## Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DEWALT. Roky skúseností a dôkladný vývoj výrobkov dokázali, že firma DEWALT je jedným z najspoľahlivejších partnerov pre profesionálnych užívateľov elektrického náradia.

## Technické údaje

		DW925	DW926	DW907
Napätie	V	7,2	9,6	12
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	0 - 700	-	-
Otáčky naprázdno				
1. prevodový stupeň	min <sup>-1</sup>	-	0 - 300	0 - 350
2. prevodový stupeň	min <sup>-1</sup>	-	0 - 1100	0 - 1200
Max. krútiaci moment	Nm	10	19	20
Priemer skľučovadla	mm	10	10	10
Max. priemer otvoru pri vŕtaní do ocele/dreva	mm	10/19	10/22	10/25
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	1,0	1,1	1,1

Akumulátory NiCd	DE9057	DE9064	DE9074
Napätie	V 7,2	9,6	12
Kapacita	Ah 1,3	1,3	1,3
Hmotnosť	kg 0,3	0,4	0,5

Akumulátor NiMH	DE9085	DE9086
Napätie	V 9,6	12
Kapacita	Ah 2,0	2,0
Hmotnosť	kg 0,4	0,65

Nabíjačka	DE9107	DE9116	DE9118
	DE9108		
Napätie v sieti	V 230	230	230
Približná doba nabíjania	min 60	60	60
Hmotnosť	kg 0,4	0,4	0,4

### Poistky:

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko vážneho alebo smrteľného zranenia alebo na riziko poškodenia náradia, ak sa nedodržia pokyny uvedené v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Nebezpečenstvo vzniku požiaru.

## ES Prehlásenie o zhode v rámci EÚ



DW925/DW926/DW907

Spoločnosť DEWALT týmto prehlasuje, že výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 50260, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Úroveň akustického tlaku podľa noriem 86/188/EEC a 98/37/EEC, meraná podľa normy EN 50144:

	DW925	DW926	DW907
$L_{pA}$ (akustický tlak)dB(A)*67,5	70	70	
$L_{WA}$ ( akustický výkon)			
	dB(A) 80,5	83	83

\* pôsobiaca na sluch obsluhy



Ak je prekročená hodnota akustického tlaku 85 dB(A), vykonajte zodpovedajúce opatrenie týkajúce sa ochrany sluchu.

Stredná kvadratická hodnota vibrácií meraná podľa požiadaviek normy EN 50144:

	DW925	DW926	DW907
	1,41 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Technický a vývojový riaditeľ  
Horst Großmann

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 40,  
D-65510, Idstein, Germany

## Bezpečnostné pokyny

**Pri používaní tohto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo osobného poranenia. Pred prevádzkovaním tohto náradia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Tieto pokyny uložte na bezpečnom mieste!**

*Všeobecné bezpečnostné pokyny*

- Udržujte poriadok na pracovisku.**  
Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- Berte ohľad na pracovné prostredie.**  
Náradie nevystavujte vlhkosti. Zaistíte si kvalitné osvetlenie pracovného priestoru. Náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Ochrana pred úrazom spôsobeným elektrickým prúdom.**  
Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť,

tvorba kovových pilín pri práci, atď.) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložением izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).

### 4 Udržujte deti mimo dosahu.

Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s náradím alebo s predlžovacím káblom. Osoby mladšie ako 16 rokov môžu náradie obsluhovať iba pod dozorom.

### 5 Nepoužívané náradie uskladnite.

Ak sa náradie nepoužíva, musí byť uskladnené na suchom mieste a tiež vhodne zabezpečené, mimo dosahu detí.

### 6 Vhodne sa obliekajte.

Nenoste voľný odev alebo šperky. Mohlo by dôjsť k ich zachyteniu pohyblivými dielmi. Ak pracujete vonku, používajte pokiaľ možno gumené rukavice a neklzávu obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.

### 7 Používajte ochranné okuliare.

Ak sa pri práci s náradím práši alebo pokiaľ odlietavajú drobné čiastočky materiálu, používajte proti prachu ochranný štít alebo respirátor.

### 8 Dávajte pozor na hodnotu maximálneho akustického tlaku.

Ak je prekročená hodnota akustického tlaku 85 dB(A), vykonajte zodpovedajúce opatrenie týkajúce sa ochrany sluchu.

### 9 Zaistite si obrobok.

Na pripevnenie obrobku používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to manipuláciu s náradím oboma rukami.

### 10 Neprekážajte sami sebe.

Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.

### 11 Buďte stále pozorní.

Stále sledujte, čo robíte. Premýšľajte. Nepracujte s náradím, ak ste unavení.

### 12 Odstráňte nastavovacie prípravky a kľúče.

Vytvorte si návyk, aby ste pred použitím náradie kontrolovali, či na ňom nezostali nastavovacie kľúče alebo prípravky a zaistíte ich odstránenie z náradia.

### 13 Používajte vhodné náradie.

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.

**Varovanie!** Použitie akéhokoľvek príslušenstva alebo prídavných zariadení alebo vykonávanie iných pracovných operácií s týmto náradím, než sa odporúča v tomto návode na obsluhu, môže viesť k spôsobeniu zranení.

#### 14 Starostlivosť o náradie.

Udržujte náradie v dobrom stave a v čistote, aby bol zaručený jeho lepší výkon a bezpečnejšia práca. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. Pravidelne robte kontrolu prírodného kábla náradia a ak je poškodený, zverte jeho opravu autorizovanému servisu DeWALT. Udržujte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejmi či inými mazivami.

#### 15 Kontrolujte stav náradia.

Pred použitím náradie starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené, aby ste sa uistili, či bude riadne vykonávať určenú funkciu. Skontrolujte vychýlenie a uchytenie pohyblivých častí, prípadné poškodenie jednotlivých dielov a ostatné funkcie, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku náradia. Zaisťte opravu alebo výmenu poškodených krytov a ostatných chybných dielov podľa uvedených pokynov. Nepoužívajte náradie, ak je poškodený jeho hlavný vypínač.

Zverte výmenu poškodeného hlavného vypínača autorizovanému servisu DeWALT.

#### 16 Vyberajte akumulátor.

Vyberte z náradia akumulátor, ak toto náradie nepoužívate, pred jeho údržbou a pri výmene príslušenstva.

#### 17 Opravy tohto náradia vždy zverte mechanikom autorizovanému servisu DeWALT.

Toto elektrické náradie zodpovedá platným bezpečnostným normám. Z bezpečnostného hľadiska je nutné, aby bolo zariadenie opravované výhradne technikmi s príslušnou kvalifikáciou.

#### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory



Nebezpečenstvo vzniku požiaru! Dbajte na to, aby nedošlo ku skratu pólom odpojeného akumulátora (neprenášajte napríklad v jednom vrecku akumulátor a kľúče).

- Elektrolyt akumulátora, čo je 25 - 30 % roztok hydroxidu draselného, môže byť škodlivý. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky, oplachujte si zasiahnuté miesto ihneď vodou. Na neutralizáciu použite slabú kyselinu, ako je napríklad šťava z citróna alebo ocot. Ak dôjde k zasiahnutiu očí, vyplachujte si ich čistou vodou minimálne 10 minút. Spojte sa s lekárom.
- Nikdy sa nepokúšajte do akumulátora vniknúť.

#### Štítky na nabíjačke a akumulátore

Okrem piktogramov použitých v tomto návode na použitie sa na nálepkách akumulátora a nabíjačky nachádzajú nasledujúce piktogramy:



Nabíjanie akumulátora



Akumulátor je nabitý



Poškodený akumulátor



Neskúšajte vodivými predmetmi



Poškodené akumulátory nenabíjajte



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu



Používajte iba s akumulátormi DeWALT. Iné akumulátory môžu prasknúť, čo by mohlo spôsobiť zranenie alebo poškodenie.



Zabráňte styku s vodou



Zaisťte okamžitú výmenu poškodených káblov



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt 4 °C až 40 °C



Likvidáciu akumulátora robte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.



Akumulátory nikdy nespaliujte

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 vŕtačku / skrutkovač s rukoväťou umiestnenou uprostred
- 1 nabíjačku
- 1 akumulátor (modely K)
- 2 akumulátory (modely K2)
- 1 skrutkovací nástavec
- 1 kufor (iba pre modely K)
- 1 návod na obsluhu
- 1 výkresovú dokumentáciu

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času starostlivému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. A)

Vaša akumulátorová vŕtačka / skrutkovač DW925/DW926/DW907 je určená na profesionálne vŕtanie a skrutkovanie.

- 1 Vypínač s reguláciou otáčok
- 2 Prepínač pravého a ľavého chodu
- 3 Rýchloupevňovacie skľučovadlo
- 4 Volič pracovného režimu / objímka pre nastavenie momentu
- 5 Nastavenie objímky
- 6 Volič druhej rýchlosti (DW926/DW907)
- 7 Vetracie drážky
- 8 Rukoväť
- 9 Akumulátor

## Nabíjačka

Vaša nabíjačka DE9107 môže nabíjať akumulátor DEWALT typu NiCd s napájacím napätím 7,2 až 14,4 V.

Vaša nabíjačka DE9108/DE9118 môže nabíjať akumulátor DEWALT typu NiCd s napájacím napätím 7,2 až 18 V.

Vaša nabíjačka DE9116 môže nabíjať akumulátor DEWALT typu NiCd a NiMH s napájacím napätím 7,2 až 18 V.

- 9 Akumulátor
- 10 Uvoľňovacie tlačidlá

11 Nabíjačka

12 Indikátor nabíjania (červený)

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Uistite sa, či hodnota napätia Vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335.

## Použitie predĺžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predĺžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predĺžovací kábel vhodný pre vašu nabíjačku (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup> a maximálna dĺžka je 30 m.

## Montáž a nastavenie



- Pred montážou a nastavením vždy vyberte akumulátor.
- Pred vložením alebo vybratím akumulátora náradie vždy vypnite.
- Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

## Akumulátory (obr. A)

Nabíjanie akumulátora

Ak budete akumulátor nabíjať po prvý raz alebo po dlhodobom uložení, nabíjajte sa iba na 80 % svojej kapacity.

Plnú kapacitu dosiahne akumulátor až po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia. Pred nabíjaním akumulátora vždy skontrolujte funkčnosť elektrickej siete. Ak je elektrická sieť funkčná, ale k nabíjaniu akumulátora nedochádza, zverte opravu nabíjačky autorizovanému servisu DEWALT. Počas nabíjania sú nabíjačka i akumulátor horúce na dotyk. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.



Nenabíjajte akumulátor, pokiaľ okolitá teplota klesne pod 4°C alebo presiahne 40°C. Odporúčaná teplota prostredia pre nabíjanie: približne 24 °C.



- Ak chcete akumulátor (9) nabiť, vložte ho do nabíjačky (11) spôsobom znázorneným na obrázku a zapnite nabíjačku. Uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor nabíjania (12) začne blikať. Zhruba po jednej hodine prestane indikátor blikať a zostane svietiť. Akumulátor je potom úplne nabitý a nabíjačka sa automaticky prepojí do vyrovnávacieho režimu. Po približne 4 hodinách sa nabíjačka prepne do udržiavacieho režimu nabíjania. Akumulátor sa môže z nabíjačky kedykoľvek vybrať alebo sa môže ľubovoľne dlhú dobu ponechať v nabíjačke.
- Pokiaľ sa behom nabíjania objavia potiaže, červený indikátor nabíjania začne rýchlo blikať. Akumulátor vyberte a znovu vložte do nabíjačky alebo skúste použiť iný akumulátor. Ak sa nedá nabiť i vymenený akumulátor, zverte kontrolu a opravu nabíjačky autorizovanému servisu DeWALT.
- Ak je nabíjačka pripojená k zdrojom, ako sú generátory alebo zdroje, ktoré menia jednosmerné napätie na striedavé, červený indikátor nabíjania môže dvakrát bliknúť, zhasnúť a znovu tento proces opakovať. Týmto spôsobom sa indikuje dočasný problém s napájacím zdrojom. Nabíjačka sa automaticky prepojí späť do normálnej prevádzky.

#### Vloženie a vybratie akumulátora

- Vložte akumulátor (8) do rukoväte tak, aby došlo k jeho riadnemu upevneniu.
- Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte obe uvoľňovacie tlačidlá (10) a súčasne akumulátor vytiahnite z lôžka (8).

#### Nasadzovanie a vyberanie nástavcov (obr. A a C)

- Roztvorte skľučovadlo otočením objímky (13) proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vložte do neho upínaciu stopku nástroja.
- Zasuňte nástroj do skľučovadla čo najhlbšie a pred dotiahnutím ho mierne povytiahnite.
- Pritiahnite riadne nástroj v skľučovadle otáčaním objímky v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Ak chcete nástroj vybrať, postupujte v opačnom poradí.

#### Voľba pracovného režimu alebo nastavenie uťahovacieho momentu (obr. C)

Objímka tohto náradia má 15 polôh pre nastavenie uťahovacieho momentu v závislosti od použitej veľkosti skrutiek a materiálu obrobku. Nastavenie krútiaceho momentu je popísané v kapitole "Skrutkovanie".

- Voľbu režimu vrtania alebo nastavenie krútiaceho momentu spravte zarovnaním symbolu alebo čísla na objímke (5) s ukazovateľom (14) na kryte náradia.

#### Prepínač pravého / ľavého chodu (obr. D)

- Pomocou prepínača chodu (2) môžete zvoliť smer otáčania (viď šípka na náradí).



Pred vykonaním zmeny smeru chodu počkajte, až sa motor celkom zastaví.

#### DW926/DW907 - Volič druhej rýchlosti (obr. E)

Vaše náradie je vybavené voličom rýchlostí (6) na zmenu pomeru rýchlosti/krútiaceho momentu.

- 1 nízke otáčky / vysoká hodnota momentu (vrtanie väčších otvorov, skrutkovanie)
- 2 vysoké otáčky / nízka hodnota momentu (vrtanie menších otvorov)

Veľkosti otáčok sú uvedené v technických údajoch.



- Volič rýchlosti vždy prepínajte až do koncovej polohy.
- Nemeňte rýchlosť otáčok v maximálnych otáčkach alebo pri používaní náradia.

#### Demontáž a montáž skľučovadla (obr. F a G)

- Roztvorte čeluste skľučovadla čo najviac.
- Do skľučovadla zasuňte skrutkovač a otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek uvoľnite prídržnú skrutku skľučovadla, ako je znázornené na obrázku F.
- Do skľučovadla upnite šesťhranný kľúč a udríte doňho kladivom tak, ako je znázornené na obrázku G. Týmto spôsobom dôjde k uvoľneniu skľučovadla, ktoré môže byť následne vyskrutkované rukou.

- Ak chcete skľučovadlo namontovať, postupujte v opačnom poradí.

## Návod na obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Dávajte pozor na polohu potrubí a elektrických vodičov.
- Na náradie príliš netlačte. Nadmerný tlak nielen že nezvýši rýchlosť vŕtania, ale výrazne zníži výkon prístroja a znižuje jeho životnosť.
- Z dôvodu minimalizácie preťaženia motora pri prevŕtavaní materiálu pri dokončovaní vŕtania postupne znižujte tlak na náradie.
- Pri vyťahovaní vrtáku z vyvŕtaného otvoru udržiajte motor v otáčkach. Tak zabránite zablokovaniu vrtáku.

Pred začatím práce:

- Uistite sa, či je akumulátor (celkom) nabitý.
- Upnite do skľučovadla zodpovedajúci pracovný nástroj.
- Označte si miesto, kde bude vyvŕtaný otvor.
- Zvoľte si smer otáčok vpred alebo vzad.

### Zapnutie a vypnutie (obr. A a D)

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač (1). Tlak vyvíjaný na tento vypínač bude určovať veľkosť otáčok náradia.
- Ak chcete náradie vypnúť, vypínač uvoľníte.
- Ak chcete náradie vo vypnutej polohe zaisťiť, nastavte prepínač chodu (2) do strednej polohy.



Vŕtačka je vybavená brzdou, ktorá náradie zastaví okamžite po plnom uvoľnení stlačenia vypínača s reguláciou otáčok.

### Skrutkovanie (obr. A)

- Pomocou posuvného prepínača pre voľbu smeru chodu (2) zvoľte požadovaný smer otáčania dopredu alebo dozadu.

- Nastavte objímku (4) do polohy 1 a začnite skrutkovať (nízka hodnota uťahovacieho momentu).
- Ak začne spojka preskakovať príliš skoro, nastavte objímku na vyššiu hodnotu uťahovacieho momentu.

### Vŕtanie (obr. A)

- Pomocou voliča (4) zvoľte režim vŕtania.

### Vŕtanie do kovu

- Pri vŕtaní do kovu používajte mazivo. Liatina a mosadz sa musia vŕtať bez použitia maziva.

### Vŕtanie do dreva

- Otvory do dreva je možné vŕtať rovnakými špirálovými vrtákmi, aké sa používajú pri vŕtaní do kovu. Pokiaľ tieto pracovné nástroje nie sú často vyťahované z vŕtanej diery, aby došlo k odstráneniu pilín z drážok vrtáku, môžu sa prehrievať.
- Pre väčšie otvory použite hadovitý vŕtáky.
- Obrobky, pri ktorých by mohlo pri prevŕtaní dochádzať k štiepeniu, podložte kúskom dreva.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

## Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho správnej údržby a pravidelného čistenia.



### Mazanie

Toto náradie nevyžaduje žiadne mazanie.



### Čistenie

- Nabíjačku pred čistením krytov mäkkou handričkou odpojte od siete.
- Pred čistením z náradia vyberte akumulátor.

- Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.

## Ochrana životného prostredia



### ***Dobijateľný akumulátor***

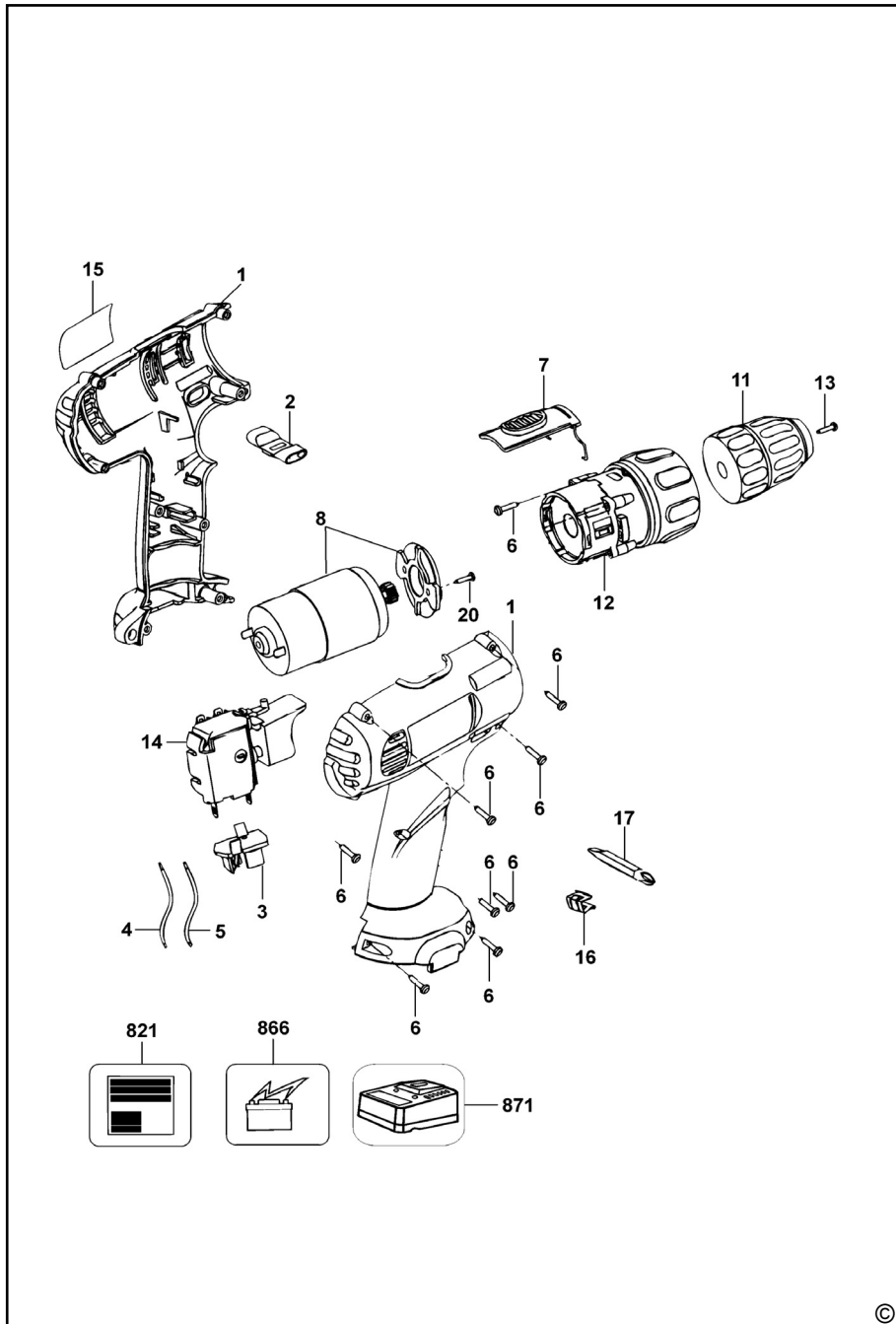
Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení jeho životnosti preveďte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

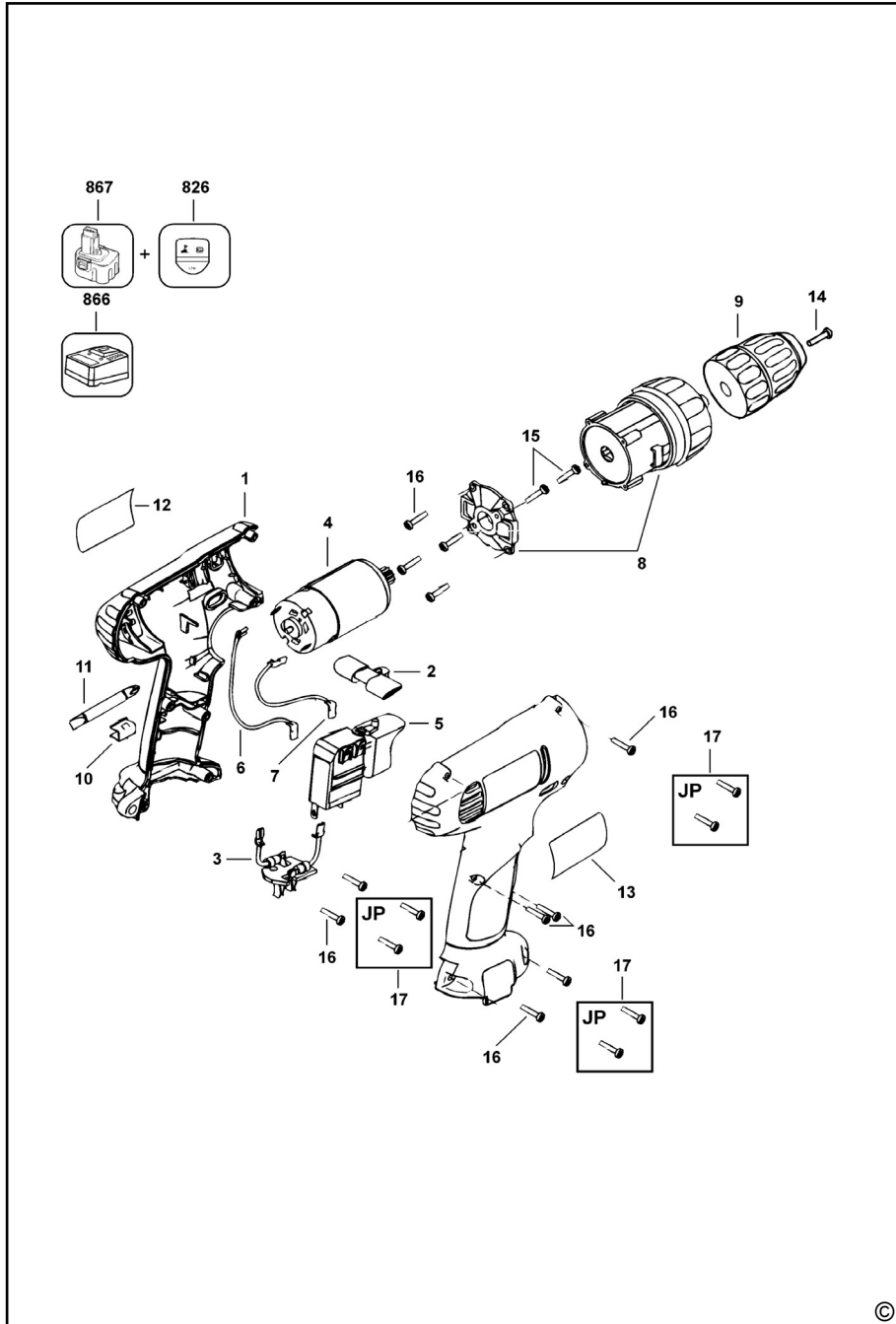
- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- Akumulátory NiCd a NiMH je možné recyklovať. Odovzdajte ich prosím predajcovi alebo v miestnej zberni. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.



### ***Nepotrebné náradie***

Odovzdajte nepotrebné náradie autorizovanému servisu DEWALT, kde bude ekologicky zlikvidované.







## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátiť peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

# DEWALT®

## TYP VÝROBKU:

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624